

SCHAEFFLER

VAT reg.n.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
FreePorto
assegnato/
Not FreeFerrovia/
RailTrasportatore/
CarrierTrasporto/
FreightMezzo vostro/
Other VehicleEspresso/
ExpressMezzo proprio/
Own Vehicle

Incoterms

FCA HAGUENAU

3 Consegna n./
Delivery Note No.

36480557

4 Data spedizione/
Shipping Date

11.03.2019

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.n.:

91000197

JT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

see below

10 Vostro riferimento /
Your Reference

412

15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

172998

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

21 Imballaggio/
Packing

9 x TBA-520892, 288 x TBA-501643, 36 x TBA-501644, 9 x
1208

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address20 Porto
franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

3.207,5 KG

Porto
assegnato/
Not Free

Netto/Net

2.229,2 KG

22 Specifica di
destinazione/

20748843

26 Destinazione
Receiving Location

14248

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.Déscription
Description / Part No. / Pack30 Quantità /
Quantity Qtà UnitariaConsegna/Delivery
Handling Unit

001 2500189500 L-0G7D3-0G15-10 Cl.Actuator 192 PZ 36480557/10

Assy#S

Attuatore frizione

082516529-0000-12

180220735-5009120373

237810043 ✓

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003814801Lotto / Batch
0033245231Quantità / Quantity
192 PZUrsprungsland / Country of origin
Francia

22792

002 2500195300 L-0G7D3-0G18-09 Cl.Actuator 384 PZ 36480572/10

Assy#W

Attuatore frizione

230624332-0000-10

180220736-5009120377

268276968 ✓

239305659 ✓

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094201Lotto / Batch
0033357474Quantità / Quantity
192 PZUrsprungsland / Country of origin
Francia

550004094201

0033388773

192 PZ

Francia

003 2500195200 L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator 1.152 PZ 36480577/10

Assy#W

Attuatore frizione

230612695-0000-10

180220737-5009120378

267821485 ✓

267828703 ✓

267852562 ✓

Pagina 1/3

Schaeffler France SAS

93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 568504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
Banque: BNP PARIBAS, IBAN: FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST

LB SC 1920



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93, route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/ Delivery Note No.	36480557
4 Data spedizione/ Shipping Date	11.03.2019

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qtà Unitaria	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
					267813826 ✓
					267809210 ✓
					267784158 ✓
	Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.	Lotto / Batch	Quantità / Quantity	Ursprungsland / Country of origin	
	550004094502	0033364450	768 PZ	Francia	
	550004094502	0033364449	384 PZ	Francia	

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	237810043	255,4 KG	364,1 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	082516529-0000-12	Quantità:	192 PZ
2	268276968	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
3	239305659	272,6 KG	381,3 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230624332-0000-10	Quantità:	192 PZ
4	267821485	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
5	267828703	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
6	267852562	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
7	267813826	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
8	267809210	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
9	267784158	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

9	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
288	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
36	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
9	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono

SCHAEFFLER



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./ *
Delivery Note No.

36480557

4 Data spedizione/
Shipping Date

11.03.2019

soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. Supplier No. 91000197 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 84169416																																										
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg																																										
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno 14248 Land/Country Italien			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country)																																										
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 11.03.2019			18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers																																										
5 Beigefügte Dokumente Documents attached																																													
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:15%;">6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos</th> <th style="width:15%;">7 Anzahl der Packstücke No. of Packages</th> <th style="width:15%;">8 Art der Verpackung Kind of Package</th> <th style="width:15%;">9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods</th> <th style="width:15%;">10 Statistiknummer Statistic Number</th> <th style="width:15%;">11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)</th> <th style="width:15%;">12 Umfang (m³) Volume (m³)</th> </tr> <tr> <td>20748843</td> <td>9</td> <td>TBA-520892</td> <td></td> <td>87089390</td> <td>3207,50</td> <td>8,460</td> </tr> <tr> <td>20748845</td> <td>10</td> <td>TBA-520892</td> <td></td> <td></td> <td>3642,00</td> <td>9,400</td> </tr> <tr> <td>20750308</td> <td>1</td> <td>TBA-520892</td> <td></td> <td></td> <td>381,30</td> <td>0,940</td> </tr> <tr> <td colspan="5">Summe:</td> <td>20 Colli</td> <td>7230,80 18,800</td> </tr> </table>						6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)	20748843	9	TBA-520892		87089390	3207,50	8,460	20748845	10	TBA-520892			3642,00	9,400	20750308	1	TBA-520892			381,30	0,940	Summe:					20 Colli	7230,80 18,800					
6 Kennzeichen und Nn. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)																																							
20748843	9	TBA-520892		87089390	3207,50	8,460																																							
20748845	10	TBA-520892			3642,00	9,400																																							
20750308	1	TBA-520892			381,30	0,940																																							
Summe:					20 Colli	7230,80 18,800																																							
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:10%;">13</th> <th style="width:20%;">Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9</th> <th style="width:15%;">Gefahrzettelnummer-Nr. Hazard Label No.</th> <th style="width:15%;">UN-Nummer Number UN</th> <th style="width:15%;">Verp.-Gruppe Packaging Group</th> <th style="width:15%;">19 zu zahlen vom: to pay by:</th> <th style="width:15%;">Absender Sender</th> <th style="width:15%;">Währung Currency</th> <th style="width:15%;">Empfänger Consignee</th> </tr> <tr> <td colspan="5" style="vertical-align: top;"> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. SWSICF-LLWAB i.A. Francine Schwartz TEL: FAX: </td> <td colspan="4" style="vertical-align: top;"> Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay </td> </tr> </table>						13	Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelnummer-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee	Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. SWSICF-LLWAB i.A. Francine Schwartz TEL: FAX:					Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay																									
13	Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelnummer-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee																																					
Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. SWSICF-LLWAB i.A. Francine Schwartz TEL: FAX:					Fracht Transportation Charges Ermäßigungen Reductions Zwischensumme Sub-Total Zuschläge Supplement Nebengebühren Additional Fees Sonstiges Others Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay																																								
14 Rückerstattung Reimbursement																																													
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGUENAU																																													
20 Besondere Vereinbarungen Special agreements																																													
KUENNE + NAGEL S.r.l. Via 16 MAR 2019 am at: 11.03.2019 16 MAR 2019 am at: 11.03.2019																																													
21 Ausgefertigt in Established In Haguenau CEDEX																																													
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX 23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier																																													
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance von/from bis/to km																																													
<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender - Paletts Sender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger - Paletts Consignee</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>						Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee				Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee																																									
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																						
Euro-Palette				Euro-Palette																																									
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																									
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																									
26 Vertragspartner des Frachtführers																																													
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB SC 1920 Anhänger																																													
28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift																																													



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-002515 vom 11.03.2019



19-002515

Ludwigsburg, 11.03.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 14.03.2019		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Hagenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 11.03.2019		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	36501710-36480572	1	EP
2	36480566	10	EP
3	36480557	9	EP
4	36480577		
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	381
			3.642
			3.208
Summe: Total		20,00 EP	7.231,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Ämtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Güteempfangen am 16.03.2019 Reception des marchandises le 16.03.2019 Via dei Ciclamini, SNC - 70026 Modugno (BA) MAGNA PT S.p.A. I-70026 MODUGNO 16 MAR 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Hagenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEF604